

# Obsah

---

Předmluva ( <i>Věna Hrdličková</i> ) .....	vii
<b>1 O PINYINU</b> .....	<b>1</b>
Abeceda pinyin .....	4
Čínská slabika .....	8
<i>Iniciála</i> .....	8
<i>Finála</i> .....	11
<i>Tón</i> .....	14
Některá důležitá pravopisná pravidla pinyinu .....	15
<b>2 ČESKÁ TRANSKRIPCE</b> .....	<b>17</b>
Česká transkripce – pinyin .....	19
Jak převádět pinyin na českou transkripci (stručné pokyny) ( <i>Hana Třísková</i> ) .....	24
Pinyin – česká transkripce .....	29
<b>3 ANGLICKÁ TRANSKRIPCE</b> .....	<b>35</b>
Wade-Gilesova transkripce – česká transkripce – pinyin .....	37
Pinyin – česká transkripce – Wade-Gilesova transkripce .....	45
<b>4 NĚMECKÁ, FRANCOUZSKÁ A RUSKÁ TRANSKRIPCE</b> .....	<b>53</b>
Pinyin – jiné evropské transkripce – česká transkripce .....	57
<b>5 NĚKTERÉ DALŠÍ TRANSKRIPCE</b> .....	<b>73</b>
Pinyin – Zhuyin Zimu – Gwoyeu Romatzyh – Yaleská transkripce .....	77
<b>6 PŘEPISY DALŠÍCH ORIENTÁLNÍCH JAZYKŮ</b> .....	<b>93</b>
Jazyky psané arabským písmem ( <i>Miloš Mendel</i> ) .....	95
Indické jazyky ( <i>Jan Filipický, Jaroslav Holman, Jaroslav     Strnad</i> ) .....	97
Korejština ( <i>Miriam Löwensteinová</i> ) .....	101
Tibetština ( <i>Lygžima Chaloupková</i> ) .....	103
Mongolština ( <i>Lygžima Chaloupková</i> ) .....	107
Vietnamština ( <i>Lucie Hlavatá</i> ) .....	111
Japonština ( <i>Robin Heřman</i> ) .....	113
Čínský znak v japonském písmu ( <i>Jan Sýkora</i> ) .....	115

---

<b>PŘÍLOHA .....</b>	<b>119</b>
Závěrečné slovo ( <i>Hana Třísková</i> ) .....	121
Orientalistika podle oborů .....	125
Adresář institucí a organizací .....	127
Přepis čínských geografických jmen ( <i>faksimile zvláštního otisku tabulek ze statě Zdenky Heřmanové</i> ) .....	130